

Město Roudnice nad Labem, IČ: 00264334
se sídlem: Karlovo náměstí 21 PSČ: 413 01, Roudnice nad Labem
zastoupena: Ing. František Padělek, starosta
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.27-3870810297/0100

(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469, DIČ: CZ 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
zapsanou u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466
zastoupena: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka, a.s. č. ú. 711620257/0100
fakturační adresa: fakturace@svs.cz

(dále také jako "**Kupující**" nebo „SVS“) na straně druhé

(společně dále také jako „**smluvní strany**“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku za vzájemně dohodnutých podmínek tuto

kupní smlouvu

dle ust. § 2079 a násl. ve spojení s ust. § 2128 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Prodávající je vlastníkem stavby „**Roudnice n.L., ul.Švermova, p.p.č. 4352 - kanalizace pro stávající 4 domy**“, tj. a kanalizace o celkové délce 152,86 m (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě rozhodnutí o povolení k trvalému užívání č.j. **MURCE 6692/2023** ze dne **6.2.2023**, které vydal **MěÚ Roudnice n/L**, je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby (dokumentace Vodohospodářského majetku) obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
2. Prodávající je současně výlučným vlastníkem těchto nemovitostí:
Není předmětem.

Článek II. Předmět smlouvy

1. Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi, jímž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat Kupujícímu a umožnit mu nabýt vlastnické právo k němu a Kupující se zavazuje,

že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za Vodohospodářský majetek (včetně výše uvedených) kupní cenu, a to ve výši [REDAKCE] (dále jen „Kupní cena“).

2. Kupní cena byla stanovena znaleckým posudkem číslo:.(dle SoD se zhotovitelem)
3. Prodávající uzavře s Kupujícím současně, téhož dne, smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál společnosti (pod shodným označením CES), (dále jen „**Smlouva o příplatku**“), v níž se Prodávající zaváže k peněžitému plnění Kupujícím formou příplatku mimo základní kapitál Kupujícího ve výši [REDAKCE] (dále jen „**Peněžitý příplatek**“). Současně, téhož dne se Smlouvou o příplatku se smluvní strany zavazují uzavřít Dohodu o započtení pohledávek (pod shodným označením CES).

Článek III. Úhrada kupní ceny

1. Kupní cenu ve výši [REDAKCE] uhradí Kupující Prodávajícímu ve lhůtě 60-ti kalendářních dnů od uzavření této smlouvy.
2. Pokud je Prodávající plátce DPH a prodáváný majetek je starší 2 let od kolaudace bude úhrada kupní ceny v režimu osvobozeného plnění. Úhrada bude provedena do 30-ti kalendářních dnů od uzavření této smlouvy.
3. V případě, že Prodávající je plátce DPH a prodáváný majetek je do 2 let od kolaudace, vystaví Prodávající daňový doklad ke kupní smlouvě s vyúčtováním přijaté úplaty a je povinen tento zaslat na adresu fakturace@svs.cz.
4. Při nezaplacení Kupní ceny v dohodnutém termínu ani po písemné výzvě Prodávajícího, má Prodávající právo od této smlouvy písemnou formou odstoupit.

Článek IV. Smluvní pokuta

1. Pro případ prodlení Kupujícího se splacením zůstatku Kupní ceny podle čl. III. odst. 3 této smlouvy se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05 % denně z dlužné částky, která je splatná do 60 (slovy: šedesáti) kalendářních dnů ode dne doručení písemného vyúčtování smluvní pokuty Prodávajícím Kupujícím.

Článek V. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této

smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající je oprávněn smlouvu zveřejnit za předpokladu, že tak neučiní Kupující. Prodávající však dodrží povinnosti dle následujícího odstavce.

2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. II. a v čl. III., týkající se výše finančního plnění, jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. IX. odst. 6 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné na webu SVS v sekci GDPR <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/gdpr/>. V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek VII. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/protikorupcni-system-rizeni/>.


2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
 - a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulatorním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinností dle čl. V. odst. 4 a odst. 6.
2. Prodávající prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího zastupitelstvem města dne 4.3.2026, č. usnesení UZ-17-1/26, což dokládá kopii příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 2 této smlouvy. Záměr Prodávajícího prodat Vodohospodářský majetek byl zveřejněn v souladu s ust. § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, (obecní zřízení) ve znění pozdějších předpisů, na úřední desce Prodávajícího od 16.12.2025 do 01.01.2026 a schválen Zastupitelstvem města, což dokládá kopii zveřejněného záměru, která je součástí přílohy č. 2 této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 1 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby (dokumentace Vodohospodářského majetku)
2. Kopie usnesení zastupitelstva Prodávajícího



Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Roudnice nad Labem dne: 25-03-2025

Teplice dne:

Prodávající:

Kupující:

Severočeská vodárenská společnost a.s



Ing. František Padělek
starosta
Město Roudnice nad Labem

Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

30-03-2025



Příloha č. 1 smlouvy




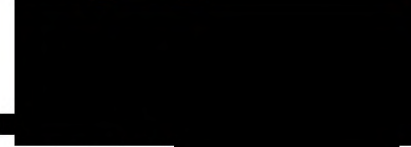



AKCIONÁŘI DO MAJETKU

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)	Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části)	č. j. dle SK /MK 193/2022
Datum převzetí: viz.Smlouva*	Název předmětu převzetí: Roudnice n.L., ul.Švermova, p.p.č. 4352 - kanalizace pro stávající 4 domy (Výstavba kanalizace – ul. Švermova)	
Popis: Výstavba vodohospodářské sítě v obci Roudnice nad Labem v ul. Švermova. Kanalizační stoky jsou v provedení PP DN 300 (d 315 mm) o celkové délce 152,86m. Na stoce je osazeno celkem 6 kusů kanalizačních šachet.		
kanalizace:		
Popisky řádků	Součet z	Délka odečtená [m]
		152,86
Polypropylen		152,86
315		152,86
Celkový součet		152,86
Součástí předmětu převzetí nejsou kanalizační přípojky. Návrh na vyřazení z majetkové evidence zpracován: NE		
I. Zařízení již SčVK provozuje: ANO, Nájemní smlouva CES 496/2024/IVMA II. Evidenční číslo HIM majetku SVS navazující VHI: W00384		
Katastrální území, parcelní čísla a majitelé pozemků: viz. příloha č. 2		
Kapacity získané:		
Kanalizační stoka o celkové délce 152,86m.		
Kanalizační šachta – 6 kusů.		
Dosavadní vlastník:		
Město Roudnice nad Labem – Karlovo náměstí 21, 413 01 Roudnice nad Labem		
Stavební povolení vydal: MěÚ Roudnice nad Labem dne 30.9.2022 pod č. j. MURCE 41061/2022		
Kolaudační souhlas vydal MěÚ Roudnice nad Labem dne 6.2.2023 pod č. j. MURCE 6692/2023		
Přístup k zařízení (objektům) je z veřejně přístupné příjezdové komunikace: ANO		
Vklad do katastru nemovitostí - oddělené pozemky v oplocení a nadzemní stavby včetně pozemků (investor): NE		
Vklad služebnosti inženýrské sítě (investor): ANO		
Smlouva o zřízení služebnosti inženýrské sítě: viz příloha č. 2		
Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání: NENÍ		
Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků: NENÍ		
Další ujednání: NEJSOU		
Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geodetického zaměření v souřadnicích a listinných dokladů je archivována u provozovatele SčVK		
Projektant: Geodetické práce – Vaněk - Horova 1587/20, 412 01 Litoměřice, Předměstí		
Zhotovitel stavby: LT-BAU S.R.O. – Litoměřická 326, 411 41 Žitenice		
Záruční doba již skončila.		
Pořizovací cena majetku dle kupní smlouvy	Kč	

Přílohy:

1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení – 1 list
2. Seznam dotčených pozemků a jejich majitelů – 1 list

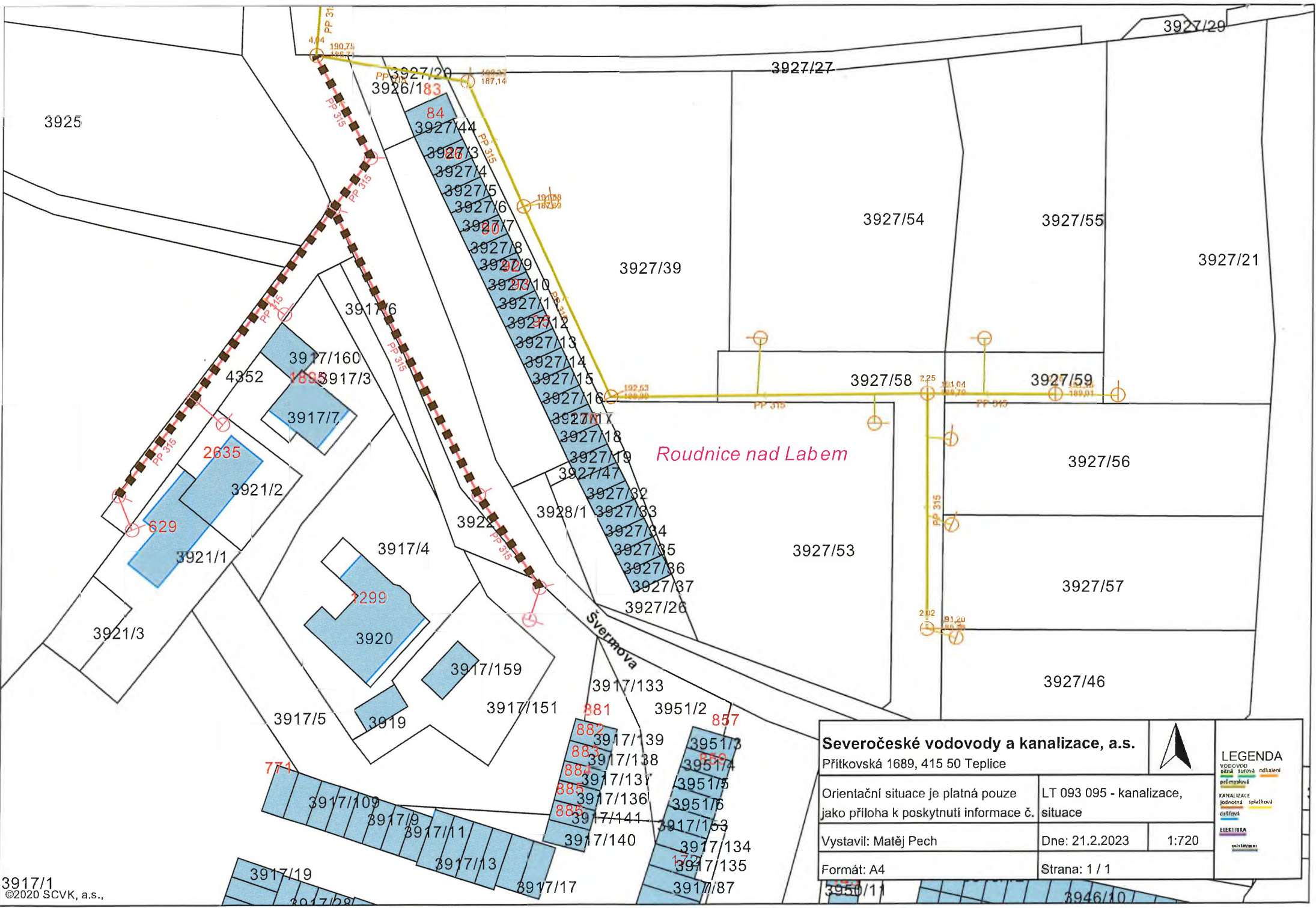
Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci přejímající organizace přejímají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.

Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající	Ing. František Padělek	Starosta	 
Přejímající organizace SVS a.s.		oblastní provozní inspektor	 415 50  IČ 49099469, DIČ CZ49099469 (24)
Provozovatel SČVK		manažer ÚTPČ	

Tento Zápis je přílohou č. 1 příslušné smlouvy a je její nedílnou součástí.

Zpracoval: Matěj Pech
Vyhotoveno dne: 2.12.2025

* datem převzetí stavby do majetku vzniká SČVK povinnost zahájit provozování



Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.			LEGENDA VODOVOD pípná střední odstavení průmyslová KANALIZACE jednotná společná dířkovič
Přítkovská 1689, 415 50 Teplice			
Orientační situace je platná pouze jako příloha k poskytnutí informace č.		LT 093 095 - kanalizace, situace	
Vystavil: Matěj Pech		Dne: 21.2.2023	1:720
Formát: A4		Strana: 1 / 1	

Příloha předávacího protokolu do majetku

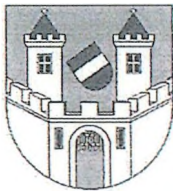
název stavby: Roudnice n.L., ul.Švermova, p.p.č. 4352 - kanalizace pro stávající 4 domy

č.j. dle SK/MK: 193/2022

číslo stavby: LT 093 095

Katastrální území:	Roudnice nad Labem	
Pozemek (p.p.č./st.p.č.)	Vlastník (název firmy nebo jméno+příjmení dle katastru nemovitostí)	Adresa (dle katastru nemovitostí)
[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	
[REDACTED]	[REDACTED]	

Požadavek na vklad/ VB/služebnost ANO/NE	Smlouva o bud. smlouvě pro VB/služebnost č. CES	Smlouva pro VB/služebnost č. CES	Návrh na odkup pozemku	Poznámka
■	■	■	■	
■	■	■	■	
■	■	■	■	
■	■	■	■	
■	■	■	■	
■	■	■	■	
■	■	—	■	■
■	■	■	■	



Městský úřad Roudnice nad Labem
Odbor tajemníka
Kancelář tajemníka

Roudnice nad Labem, dne 20. března 2026

Výpis usnesení zastupitelstva města ze dne 4. 3. 2026

Zastupitelstvo města na svém jednání dne 4. 3. 2026 přijalo pod č. UZ-17-1/26 toto usnesení:

Zastupitelstvo města rozhodlo o uzavření Kupní smlouvy, Smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a Dohody o započtení pohledávek se Severočeskou vodárenskou společností, a.s., IČ 490 99 469, se sídlem Přítkovská 1689, Teplice v souvislosti se stavbou „Roudnice n. L., ul. Švermova, p. p. č. 4352 – kanalizace pro stávající 4 domy“ dle předložených návrhů smluv.

Za správnost výpisu:

Květo
Kancelář



MĚSTSKÝ ÚŘAD
ROUDNICE nad Labem
-1-

Město Roudnice nad Labem
Karlovo náměstí 21, 413 01 Roudnice nad Labem

vyhlašuje ve smyslu ustanovení § 39 odst. 1) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), záměr prodeje kanalizačního řadu v pozemcích parc.č. 4141/1, parc.č. 4352, parc.č. 3922 a parc.č. 3917/5 v k.ú. Roudnice nad Labem pro Severočeskou vodárenskou společnost a.s., IČ: 49099469.

Záměr prodeje je vyhlášen v souladu s usnesením Rady města č. 46/2025 ze dne 29. 1. 2025.



.....
Mgr. Jiří Řezníček
místostarosta

Vypsáno dne: 16. 12. 2025

za OMH



Protokol o zveřejnění

Elektronická úřední deska www.roudnicenl.cz/uredni-deska

Záměr prodeje kanalizačního řadu

Zveřejněno od: **16. prosince 2025** do: **01. ledna 2026**

na URL adrese www.roudnicenl.cz/uredni-deska/40d8840cf4d0811a6224f4781916ded0

V kategorii úřední desky: **Záměry**

Záměr prodeje kanalizačního řadu

Soubor pdf, 269.7 kB

Protokol vystaven: 16. prosince 2025

Smlouva o peněžitém příplatku mimo základní kapitál

Město Roudnice nad Labem, IČ: 00264334
se sídlem: Karlovo náměstí 21 PSČ: 413 01, Roudnice nad Labem
zastoupená: Ing. František Padělek, starosta
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469, DIČ: CZ 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100
fakturační adresa: fakturace@svs.cz

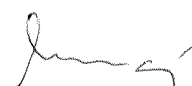
(dále také jako "**Společnost**" nebo „SVS“) na straně druhé

(společně dále také jako „**smluvní strany**“)

UZAVÍRAJÍ TUTO SMLOUVU O PENĚŽITÉM PŘÍPLATKU MIMO ZÁKLADNÍ KAPITÁL
(dále také jako „smlouva“ nebo „tato smlouva“)
níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Na základě rozhodnutí představenstva společnosti ze dne 8.12.2025, číslo usnesení 133/2025 (dále jen "**Rozhodnutí představenstva**") se Akcionář zavazuje vložit do Společnosti částku [REDAKCE] jako peněžitý příplatek mimo základní kapitál společnosti za účelem posílení kapitálových zdrojů společnosti (dále jen "**Peněžitý příplatek**").
2. Společnost se tímto v souladu s rozhodnutím představenstva Společnosti zavazuje peněžitý příplatek od Akcionáře v celém rozsahu přijmout, a to za účelem specifikovaným v odst. 1 tohoto článku smlouvy.
3. Současně, s touto smlouvou, tedy téhož dne, se smluvní strany zavazují rovněž uzavřít Dohodu o započtení pohledávek (pod shodným označením CES).



Článek II. Splatnost peněžitého příplatku a účetní evidence

1. Peněžitý příplatek Akcionáře je splatný ve lhůtě 60 (slovy: šedesáti) kalendářních dnů ode dne účinnosti této smlouvy na bankovní účet Společnosti uvedený v záhlaví této smlouvy.
2. Smluvní strany této smlouvy berou na vědomí, že peněžitý příplatek po jeho splacení bude v účetní evidenci Společnosti zaúčtován v pasivech na účtu Ostatní kapitálové fondy.

Článek III. Nakládání s peněžitým příplatkem

1. O nakládání s peněžitým příplatkem Akcionáře po jeho připsání na shora uvedený bankovní účet Společnosti rozhoduje představenstvo Společnosti v souladu s touto smlouvou, stanovami Společnosti a právními předpisy účinnými v době takového nakládání.
2. Smluvní strany souhlasí s tím, že Společnost je oprávněna svou pohledávku za Akcionářem na poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál podle této smlouvy započíst proti pohledávce Akcionáře za Společností na úhradu zůstatku kupní ceny podle čl. III odst. 3 Kupní smlouvy uzavřené mezi Akcionářem a Společností.

Článek IV. Smluvní pokuta

Pro případ prodlení Akcionáře se splacením peněžitého příplatku se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05 % denně z dlužné částky, která je splatná do 30-ti dnů kalendářních ode dne doručení písemného vyúčtování smluvní pokuty Společností Akcionáři.

Článek V. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář je oprávněn smlouvu zveřejnit za předpokladu, že tak neučiní Společnost. Akcionář však dodrží povinnosti dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.

3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I. týkající se výše příplatku, jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VIII. odst. 6. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné na webu SVS v sekci GDPR <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/gdpr/>. V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek VII. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/protikorupcni-system-rizeni/>.
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,

- e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
 - a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
 4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
 5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
 6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. V. odst. 4 a odst. 6.
2. Akcionář prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře zastupitelstvem města dne 4.3.2026, č. usnesení UZ-17-1/26, což dokládá kopii příslušného usnesení, která tvoří přílohu této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společnosti 1 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.

6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

25-03-2026

Roudnice nad Labem dne: 25-03-2026

Teplíce dne:

Akcionář:

Společnost:

Severočeská vodárenská společnost a.s. 30-03-2026

Ing. František Padělek
starosta
Město Roudnice nad Labem

Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.





Městský úřad Roudnice nad Labem
Odbor tajemníka
Kancelář tajemníka

Roudnice nad Labem, dne 20. března 2026

Výpis usnesení zastupitelstva města ze dne 4. 3. 2026

Zastupitelstvo města na svém jednání dne 4. 3. 2026 přijalo pod č. UZ-17-1/26 toto usnesení:

Zastupitelstvo města rozhodlo o uzavření Kupní smlouvy, Smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a Dohody o započtení pohledávek se Severočeskou vodárenskou společností, a.s., IČ 490 99 469, se sídlem Přítkovská 1689, Teplice v souvislosti se stavbou „Roudnice n. L., ul. Švermova, p. p. č. 4352 – kanalizace pro stávající 4 domy“ dle předložených návrhů smluv.

Za správnost výpisu:

Květos
Kancel



MĚSTSKÝ ÚŘAD
ROUDNICE nad Labem
-1-

Město Roudnice nad Labem
Karlovo náměstí 21, 413 01 Roudnice nad Labem

vyhlašuje ve smyslu ustanovení § 39 odst. 1) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), záměr prodeje kanalizačního řadu v pozemcích parc.č. 4141/1, parc.č. 4352, parc.č. 3922 a parc.č. 3917/5 v k.ú. Roudnice nad Labem pro Severočeskou vodárenskou společnost a.s., IČ: 49099469.

Záměr prodeje je vyhlášen v souladu s usnesením Rady města č. 46/2025 ze dne 29. 1. 2025.



Mgr. Jiří Řezníček
místostarosta

Vypsáno dne: 16. 12. 2025

za OMH



✓

Protokol o zveřejnění

Elektronická úřední deska www.roudnicenl.cz/uredni-deska

Záměr prodeje kanalizačního řadu

Zveřejněno od: **16. prosince 2025** do: **01. ledna 2026**

na URL adrese www.roudnicenl.cz/uredni-deska/40d8840cf4d0811a6224f4781916ded0

V kategorii úřední desky: **Záměry**

Záměr prodeje kanalizačního řadu

Soubor pdf, 269.7 kB

Protokol vystaven: 16. prosince 2025

Dohoda o započtení pohledávek

Město Roudnice nad Labem, IČ: 00264334
se sídlem: Karlovo náměstí 21 PSČ: 413 01, Roudnice nad Labem
zastoupená: Ing. František Padělek, starosta
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.27-3870810297/0100

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469, DIČ: CZ 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100
fakturační adresa: fakturace@svs.cz

(dále také jako "**Společnost**" nebo „SVS“) na straně druhé

(dále také jako „**smluvní strany**“)

UZAVÍRAJÍ TUTO DOHODU O ZAPOČTENÍ POHLEDÁVEK

(dále také jako „dohoda“)

níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I.

Úvodní ustanovení

1. Na základě Smlouvy o poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál, kterou smluvní strany uzavřely současně, tedy téhož dne, s touto dohodou (pod shodným označením CES), má Společnost vůči Akcionáři peněžitou pohledávku v celkové výši [REDAKCE], splatnou ve lhůtě 60-ti kalendářních dnů od uzavření této dohody (dále jen "**Pohledávka Společnosti**").
2. Na základě Kupní smlouvy týkající se převodu vodohospodářského majetku, uzavřené mezi smluvními stranami rovněž současně (téhož dne) s touto dohodou (pod shodným označením CES),

má Akcionář vůči Společnosti peněžitou pohledávku na zaplacení kupní ceny převáděného majetku v celkové výši [REDAKCE], splatnou dne ve lhůtě 60-ti kalendářních dnů od uzavření této dohody (dále jen "**Pohledávka Akcionáře**"). Závazek Akcionáře z Kupní smlouvy podle předcházející věty spočívající v předání majetku Společnosti byl k dnešnímu dni v celém rozsahu splněn.

Článek II. Započtení vzájemných pohledávek

1. Smluvní strany této dohody sjednaly, že ke dni účinnosti této dohody započítávají jejich vzájemné peněžité pohledávky, tedy Pohledávku Společnosti a Pohledávku Akcionáře, a to v rozsahu částky, ve kterém se tyto pohledávky vzájemně kryjí, tedy v rozsahu [REDACTED]

je splatná v souladu s ujednáními obsaženými v kupní smlouvě uvedené v čl. I odst. 2 této dohody.

Pohledávka Společnosti započtením podle předcházejícího odstavce zaniká v celém rozsahu. Pohledávka Akcionáře zaniká pouze v rozsahu částky [REDACTED], tedy částka 321 059,-Kč) je splatná v souladu s ujednáními obsaženými v kupní smlouvě uvedené v čl. I odst. 2 této dohody je splatná v souladu s ujednáními obsaženými v kupní smlouvě uvedené v čl. I odst. 2 této dohody.

Článek III. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář je oprávněn dohodu zveřejnit za předpokladu, že tak neučiní Společnost. Akcionář však dodrží povinnosti dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany dohody se dohodly, že při zveřejnění znění dohody nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dohody podléhat anonymizaci.
3. Dohoda je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I a čl. II. této dohody týkající se hodnoty výše pohledávek jsou předmětem obchodního tajemství.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této dohody dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VI. odst. 6 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dohoda nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dohoda účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran dohody.

Článek IV. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné na webu SVS v sekci GDPR <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/gdpr/>. V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek V. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/protikorupcni-system-rizeni/>.
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
 - a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - a) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
 - b) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.

4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. III odst. 3 a odst. 6.
2. Akcionář prohlašuje, že uzavření této dohody bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře zastupitelstvem města dne 4.3.2026, č. usnesení UZ-17-1/26, což dokládá kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 1 této dohody.
3. Tato dohoda je vyhotovena ve 2 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Akcionáři náleží 1 vyhotovení a Společnosti 1 vyhotovení dohody.
4. Stanou-li se některá ustanovení této dohody zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této dohody chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dohody dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení dohody, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této dohody se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této dohody.
6. Tato dohoda může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této dohody řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

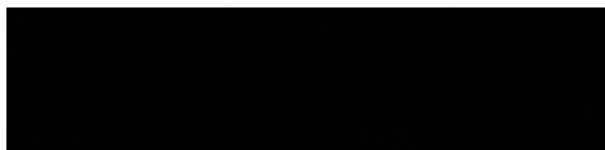
Roudnice nad Labem dne: 25-03-2026

Teplice dne:

30-03-2026

Akcionář:

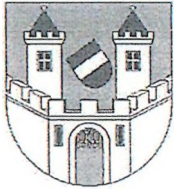
Společnost:



Ing. František Padělek
starosta
Město Roudnice nad Labem

Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.





Městský úřad Roudnice nad Labem
Odbor tajemníka
Kancelář tajemníka

Roudnice nad Labem, dne 20. března 2026

Výpis usnesení zastupitelstva města ze dne 4. 3. 2026

Zastupitelstvo města na svém jednání dne 4. 3. 2026 přijalo pod č. UZ-17-1/26 toto usnesení:

Zastupitelstvo města rozhodlo o uzavření Kupní smlouvy, Smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a Dohody o započtení pohledávek se Severočeskou vodárenskou společností, a.s., IČ 490 99 469, se sídlem Přítkovská 1689, Teplice v souvislosti se stavbou „Roudnice n. L., ul. Švermova, p. p. č. 4352 – kanalizace pro stávající 4 domy“ dle předložených návrhů smluv.

Za správnost výpisu:

Kvě
Kan

MĚSTSKÝ ÚŘAD
ROUDNICE nad Labem
-1-

Město Roudnice nad Labem
Karlovo náměstí 21, 413 01 Roudnice nad Labem

vyhlašuje ve smyslu ustanovení § 39 odst. 1) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), záměr prodeje kanalizačního řadu v pozemcích parc.č. 4141/1, parc.č. 4352, parc.č. 3922 a parc.č. 3917/5 v k.ú. Roudnice nad Labem pro Severočeskou vodárenskou společnost a.s., IČ: 49099469.

Záměr prodeje je vyhlášen v souladu s usnesením Rady města č. 46/2025 ze dne 29. 1. 2025.



Mgr. Jiří Řezníček
místostarosta

Vypsáno dne: 16. 12. 2025

za OMH



Protokol o zveřejnění

Elektronická úřední deska www.roudnicenl.cz/uredni-deska

Záměr prodeje kanalizačního řadu

Zveřejněno od: **16. prosince 2025** do: **01. ledna 2026**

na URL adrese www.roudnicenl.cz/uredni-deska/40d8840cf4d0811a6224f4781916ded0

V kategorii úřední desky: **Záměry**

Záměr prodeje kanalizačního řadu

Soubor pdf, 269.7 kB

Protokol vystaven: 16. prosince 2025
